

SIEMENS



SPCK 420/421

Clavier LCD

Manuel de l'utilisateur

3.4

Copyright

La disponibilité et les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis.

© Copyright par Siemens AB

Nous nous réservons tous les droits sur ce document et sur l'objet dont il traite. En acceptant le document, l'utilisateur reconnaît ces droits et accepte de ne pas publier le document ni de divulguer le sujet dont il traite en tout ou partie, de ne pas le remettre à une tierce partie quelle qu'elle soit sans notre accord au préalable écrit et de ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il lui a été fourni.

Edition: 06.02.2013

ID document: A6V10316362

Table des matières

1	Sécurité	5
1.1	Groupe cible	5
1.2	Consignes de sécurité générales	5
	1.2.1 Informations générales	5
	1.2.2 Fonctionnement	5
	1.2.3 Entretien et maintenance	5
1.3	Signification des avertissements écrits	6
1.4	Signification des panneaux de danger	6
2	Directives et normes	7
2.1	Directives de l'Union européenne	7
3	Introduction.....	8
4	Vue d'ensemble des types de claviers.....	10
5	Utilisation de l'interface du clavier LCD.....	11
6	Programmation en mode Utilisateur avec le clavier.....	14
6.1	Activation et désactivation du système	14
	6.1.1 MHS DU COMMUN	14
	6.1.2 MARCHÉ TOTALE	15
	6.1.3 MES partielle.....	16
	6.1.4 MES FORCEE	16
	6.1.5 VOIR et EFFACER DES ALERTES	17
	6.1.6 RAZ INSTAL/UTIL	18
6.2	Menus utilisateur	19
	6.2.1 ETAT DU SYSTEME	20
	6.2.2 ISOLER	20
	6.2.3 INHIBER.....	21
	6.2.4 MODIF DATE/HEURE	21
	6.2.5 TEST	22
	6.2.5.1 TEST SIRENE	22
	6.2.5.2 TEST DEPLACEMENT.....	22
	6.2.5.3 TEST WPA.....	23
	6.2.5.4 OPTIONS SONORES.....	23
	6.2.5.5 TEST SISMIQUE	23
	6.2.5.6 IND. VISUELS.....	24
	6.2.6 JOURNAL DE BORD.....	24
	6.2.7 ACCES JDB.....	24
	6.2.8 CARILLON	24
	6.2.9 GESTION UTILISAT	25
	6.2.9.1 AJOUTER	25
	6.2.9.2 EDITER	25
	6.2.9.3 CONTROLE D'ACCES	26
	6.2.9.4 EFFACER	28

6.2.10	PROFILS UTILISATEUR	28
6.2.10.1	AJOUTER	28
6.2.10.2	EDITER	28
6.2.10.3	EFFACER	29
6.2.11	SMS	29
6.2.11.1	AJOUTER	30
6.2.11.2	EDITER	30
6.2.11.3	EFFACER	31
6.2.11.4	Commandes SMS	31
6.2.12	CHANGER SON CODE	33
6.2.13	CONTROLE PORTES	34
6.2.14	VALIDER ACCES	34
6.2.15	TRANS. VERS TECH	35
6.2.16	JOURNAL DES ALARMES.....	35
7	Annexe.....	36
7.1	Droits d'utilisateur	36
7.2	Codes d'utilisateur	38
7.3	Carte des zones	39

1 Sécurité

1.1 Groupe cible

Les instructions fournies dans cette documentation sont destinées au groupe suivant :

Lecteurs ciblés	Qualification	Activité	État du produit
Utilisateur final	Des instructions doivent être fournies par des conseillers techniques.	Effectue uniquement les procédures d'utilisation du produit.	Le produit est installé et configuré.

1.2 Consignes de sécurité générales

1.2.1 Informations générales

- Conservez ce document pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Joignez systématiquement ce document au produit.
- Veuillez également tenir compte de toute norme ou réglementation de sécurité locale spécifique au pays concernant la planification du projet, l'utilisation du produit et sa mise au rebut.

Responsabilité

- N'apportez à l'appareil aucune modification autre que celles expressément mentionnées dans le présent manuel et approuvées par le fabricant.

1.2.2 Fonctionnement

Situation dangereuse résultant d'une fausse alarme

- Avant de tester le système, n'oubliez pas d'en informer toutes les parties et autorités concernées.
- Avant de tester un dispositif d'alarme quel qu'il soit, informez-en systématiquement toutes les personnes présentes afin d'éviter tout mouvement de panique.

1.2.3 Entretien et maintenance

Risque d'électrocution lors de la maintenance

- Les travaux de maintenance doivent être effectués uniquement par des spécialistes formés.

Risque d'électrocution lors du nettoyage du périphérique

- N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ni d'aérosols contenant de l'alcool ou de l'ammoniac.

1.3 Signification des avertissements écrits

Terme avertisseur	Type de risque
DANGER	Danger de mort ou risque de blessures corporelles graves.
AVERTISSEMENT	Danger de mort ou risque de blessures corporelles graves possible.
ATTENTION	Risque de blessures légères ou de dégâts matériels.
IMPORTANT	Risque de dysfonctionnements.

1.4 Signification des panneaux de danger

	 AVERTISSEMENT
	Zone dangereuse

	 AVERTISSEMENT
	Tension électrique dangereuse

2 Directives et normes

2.1 Directives de l'Union européenne

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes 2004/108/CE portant sur la compatibilité électromagnétique, 2006/95/CE sur les équipements basse tension et 1999/5/CE sur les équipements terminaux de radio et télécommunications. La déclaration de conformité aux directives européennes est disponible pour les autorités compétentes auprès de :

Siemens AB
Building Technologies Division
International Headquarters
Fire Safety & Security Products
Adresse postale
P.O. Box 1275
SE-171 24 Solna, Suède

Directive européenne 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique

Le produit a été testé conformément aux normes suivantes afin de démontrer sa conformité aux exigences de la directive européenne 2004/108/CE :

Émission CEM	EN 55022 classe B
Immunité CEM	EN 50130-4

Directive européenne 2006/95/CE sur les équipements basse tension

Le produit a été testé conformément à la norme suivante afin de démontrer sa conformité aux exigences de la directive européenne 2006/95/CE :

Sécurité	EN 60950-1
----------	------------

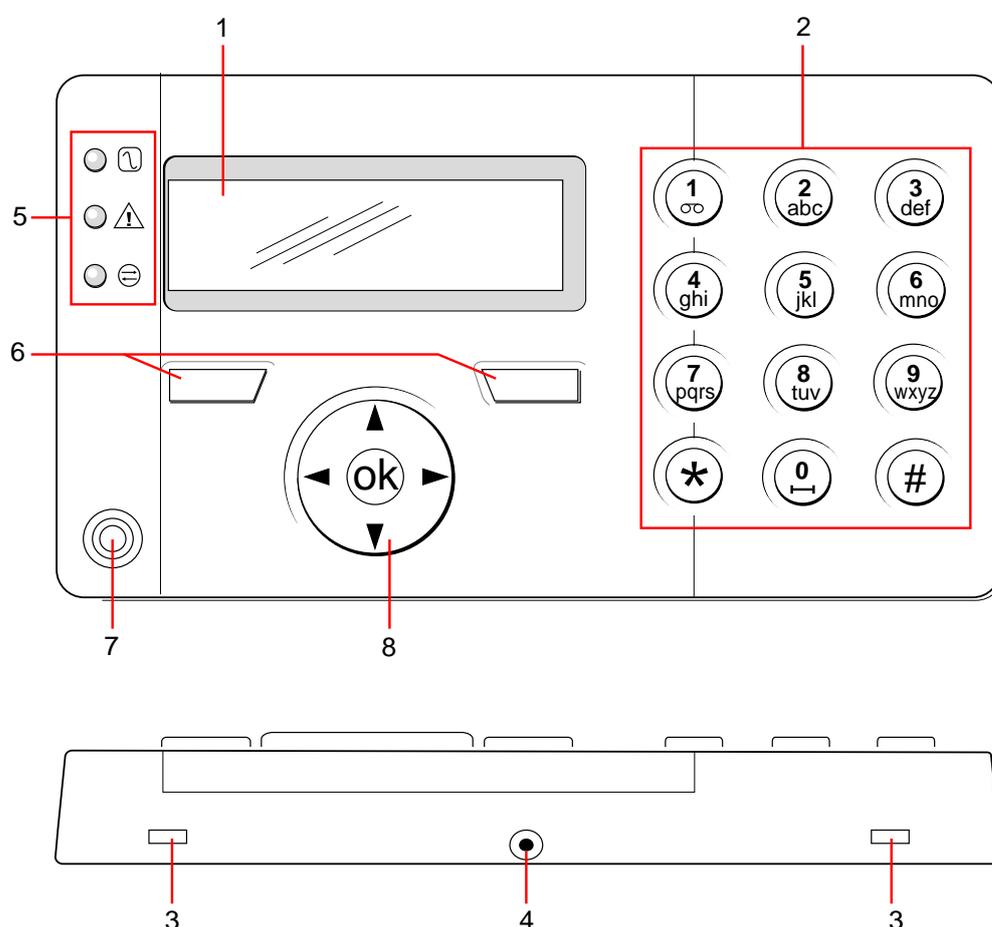
3 Introduction

Le clavier LCD est un dispositif d'interface à montage mural permettant :

- **installateurs** de programmer le système à l'aide des menus de programmation des installateurs (protégés par mot de passe) et pour la MES/MHS du système. L'utilisateur peut commander le système sur une base journalière.
- **utilisateurs** d'accéder aux menus de programmation des utilisateurs (protégés par mot de passe) et d'utiliser le système (MES/MHS). (Veuillez vous reporter au Manuel de l'utilisateur SPCK420/421 pour obtenir de plus amples informations sur la programmation utilisateur.)

Le clavier LCD inclut un interrupteur frontal d'autosurveillance et un afficheur de 2 lignes x 16 caractères. Il possède une touche de navigation intuitive permettant d'accéder rapidement aux options, ainsi que deux touches programmables contextuelles (à droite et à gauche) sous l'écran pour sélectionner un menu ou un paramètre. 3 témoins LED fournissent une information sur l'alimentation électrique, les alertes système et l'état des communications.

Le clavier LCD peut être équipé en usine d'un lecteur de badge de proximité compatible avec les périphériques PACE (Portable ACE) (voir ici [→ 10]).



Clavier LCD

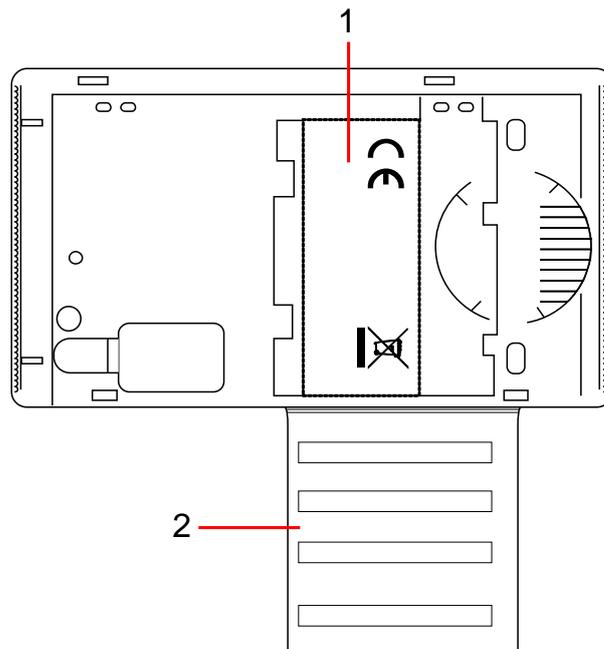
1	Écran LCD	L'afficheur (2 lignes x 16 caractères) affiche tous les messages d'alerte et d'avertissement et constitue une interface visuelle pour la programmation du système (programmation par l'installateur uniquement). Vous pouvez ajuster le contraste de l'afficheur ainsi que les conditions d'activation du rétroéclairage.
2	Touches	Le pavé alphanumérique permet d'entrer du texte et les valeurs numériques

	alphanumériques	pendant la programmation. Les signes alphabétiques sont sélectionnés en appuyant plusieurs fois sur une touche. Pour passer des lettres minuscules aux majuscules, appuyez sur la touche dièse (#). Pour entrer un chiffre, appuyez sur la touche correspondante pendant 2 secondes.
3	Languettes d'ouverture du couvercle	Ces languettes d'ouverture du couvercle permettent d'accéder aux clips d'assemblage de l'embase et du couvercle. Insérez un tournevis plat dans la fente entre le boîtier et la base et exercez une légère pression sur le tournevis (5 mm) pour désengager le boîtier de l'embase.
4	Vis de fixation arrière	Cette vis fixe solidement le couvercle et l'embase. Enlevez la vis avant d'ouvrir le clavier.
5	Témoins LED d'état	Ces témoins lumineux fournissent une information sur l'état du système. Voir le tableau ci-dessous.
6	Touches programmables	Les touches programmables à droite et à gauche sous l'écran sont des touches contextuelles servant à naviguer dans les menus/la programmation.
7	Récepteur du lecteur de badge de proximité	Si le clavier est équipé d'un lecteur de badge de proximité (voir ici [→ 10]), présentez le badge, le périphérique ou la télécommande à moins de 1 cm de cette zone pour effectuer la MES/MHS du système.
8	Touche de navigation multi-fonctions	La touche de navigation multi-fonctions utilisée en combinaison avec l'afficheur constitue l'interface utilisateur servant à la programmation du système.

TÉMOIN		Etat
Alimentation secteur (Vert)		Indique si le clavier est branché sur le secteur, ou s'il y a une panne de courant. CLIGNOTEMENT : défaut secteur détecté PERMANENT : alimentation secteur sans défaut
Alerte système (Jaune)		Indique une alerte système CLIGNOTEMENT : alerte système détectée ; la nature de l'alerte et l'emplacement sont indiqués sur l'afficheur. Si le système est en service (MES), les alertes système ne sont PAS indiquées. ÉTEINT : aucune alerte détectée. Si un clavier est attribué à plus d'un secteur, le témoin LED n'indique pas d'alerte si l'un de ces secteurs est en service (MES).
X-BUS (Rouge)		Indique l'état des communications du X-BUS lors de la programmation en MODE PARAMETRAGE. Clignotement régulier : (environ toutes les 1,5 secondes) indique que l'état des communications est OK. Clignotement rapide : (environ toutes les 0,25 secondes) indique que le clavier est le dernier transpondeur sur le X-BUS Le témoin LED reste allumé quand le clavier est installé pour la première fois et s'il est mis sous tension avant que la connexion avec l'interface de la centrale du X-BUS soit établie.

4 Vue d'ensemble des types de claviers

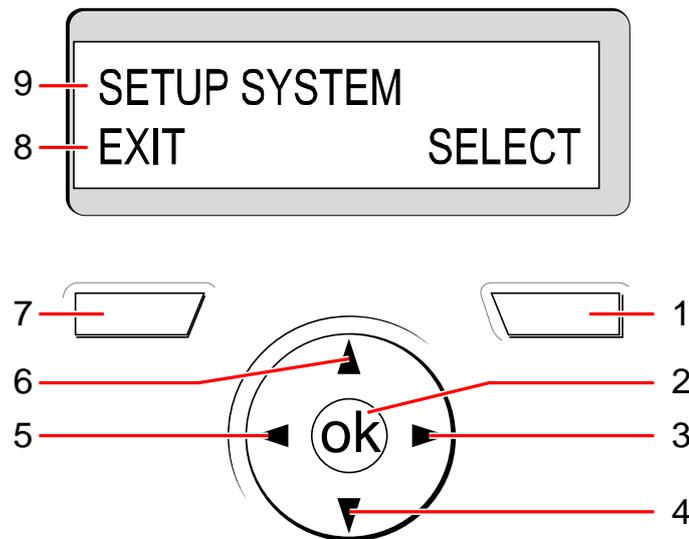
Type de clavier	N° de modèle	Fonctions de base	Lecteur de proximité	Audio
Clavier standard	SPCK420	✓	-	-
Clavier avec tag PACE	SPCK421	✓	✓	-
Clavier confort	SPCK620	✓		-
Clavier confort avec audio/CR	SPCK623	✓	✓	✓



Fiche signalétique du clavier SPCK420/421

1	Fiche signalétique à l'intérieur du clavier.
2	Fiche signalétique déroulante contenant les données de contact de l'installateur. Inscrivez toutes les informations de contact utiles à la fin de l'installation.

5 Utilisation de l'interface du clavier LCD



Afficheur du clavier

1	TOUCHE PROGRAMMABLE DROITE	Cette touche est utilisée pour sélectionner l'option affichée dans la deuxième ligne à droite. Les valeurs disponibles sont : → SELECT pour sélectionner l'option affichée dans la première ligne ENTRER pour entrer la donnée affichée dans la première ligne. → SUIVANT pour voir l'alerte suivante celle affichée dans la première ligne → EFFACER pour effacer l'alerte affichée dans la première ligne → SAUVER pour enregistrer un paramètre.
2	OK	Le bouton OK a la fonction de la touche SELECT appliquée à l'option affichée dans la première ligne, et également celle d'ENTRER/SAUVER pour les données affichées dans la première ligne.
3	▶	En mode Programmation, la touche de direction droite sert à avancer dans les menus de la même manière qu'avec l'option SELECT (touche programmable droite). En mode de saisie des données, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur d'une position vers la droite.
4	▼	En mode Programmation, la touche de direction vers le bas permet d'atteindre l'option de programmation suivante du même niveau du sous-menu. Pour faire défiler toutes les options disponibles dans le menu actif, maintenez cette touche enfoncée. En mode alphanumérique, appuyez sur cette touche pour changer la lettre majuscule sélectionnée en lettre minuscule. Quand des alertes sont affichées, la touche de direction vers le bas permet d'atteindre le message d'alerte suivant par ordre de priorité. (Voir la section Définition de la priorité d'affichage des messages).
5	◀	En mode Programmation, la touche de direction gauche permet de passer au niveau de menu précédent. Quand vous êtes au niveau supérieur du menu, appuyez sur cette touche pour quitter le mode Programmation. En mode de saisie des données, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur d'une position vers la gauche.
6	▲	En mode Programmation, la touche de direction vers le haut permet d'atteindre l'option de programmation précédente du même niveau du menu. Pour faire défiler toutes les options disponibles dans le menu actif, maintenez cette touche enfoncée. En mode alphanumérique, appuyez sur cette touche pour changer la lettre minuscule sélectionnée en majuscule.
7	TOUCHE PROGRAMMABLE GAUCHE	Cette touche est utilisée pour sélectionner l'option affichée dans la deuxième ligne à gauche.

	LE GAUCHE	Les valeurs disponibles sont : → SORTIE pour quitter la programmation → RETOUR pour retourner au menu précédent
8	LIGNE INFÉRIEURE DE L'AFFICHEUR	Pendant une période d'inactivité prolongée, cette ligne est vide. En mode Programmation, cette ligne affiche les options disponibles. Ces options sont alignées au-dessus du bouton programmable droit ou gauche correspondant pour faciliter la sélection.
9	LIGNE SUPÉRIEURE DE L'AFFICHEUR	Pendant une période d'inactivité prolongée, la date et l'heure sont affichées. En mode Programmation, cette ligne affiche l'une des informations suivantes : → La fonction de programmation à sélectionner. → Le réglage actuel de la fonction sélectionnée. → La nature de l'alerte en cours pendant une condition d'alerte. (Voir ci-dessous : Définition de la priorité d'affichage des messages.)

Définition de la priorité d'affichage des messages

Les messages et alertes d'anomalie sont affichés sur le clavier dans l'ordre suivant :

- Zone
 - Alarmes
 - Autosurveillance
 - Anomalie
- Alertes secteur
 - Échec MES
 - Dépassement temps d'entrée
 - Code autosurveillance
- Alertes système
 - Alimentation
 - Batterie
 - Défaut Chargeur
 - Défaut Aux
 - Fusible sirène extérieure
 - Fusible sirène int.
 - Autosurv. sirène
 - Autosurveillance coffret
 - Auxil. Autopr.1
 - Auxil. Autopr.2
 - Brouillage radio
 - Défaut Modem 1
 - Ligne Modem 1
 - Défaut Modem 2
 - Ligne Modem 2
 - Erreur de communication
 - Panique utilis.
 - Défaut câble X-BUS
 - Communication XBUS perdue
 - XBUS Défaut 230V
 - XBUS Défaut batterie
 - XBUS Défaut d'alimentation électrique
 - XBUS Défaut fus.

- XBUS Défaut autosurveillance
- XBUS Défaut antenne
- XBUS Problème radio
- XBUS Panique
- XBUS Feu
- XBUS Médical
- XBUS Lien alimentation
- XBUS Autosurveillance sortie
- XBUS Basse tension
- Resets ingénieur nécessaires
- Armement automatique
- Informations du système
 - Zones testées
 - Zones ouvertes
 - Etat du secteur
 - Batterie faible (détecteur)
 - Détecteur perdu
 - WPA Batterie faible
 - WPA perdu
 - WPA Test non reçu
 - Caméra offline
 - Batterie tag faible
 - Surintensité Xbus
 - Nom de l'installateur
 - N° téléphone installateur
 - Tech. autorisé
 - Construct. valid
 - Redémarrage
 - Défaut hardware
 - Surconsommation aux.
 - Batterie faible
 - Lien Ethernet
 - Nom du système

6 Programmation en mode Utilisateur avec le clavier

Les options de programmation en mode Utilisateur sont disponibles en utilisant le clavier LCD et le clavier confort. Les options et les menus disponibles sur le panneau de contrôle anti-intrusion sont programmés par l'installateur. Si un utilisateur ne peut pas voir l'une des options décrites dans ce manuel, cela signifie qu'il ne possède pas les droits d'accès nécessaires pour utiliser cette fonction.

Pour accéder à la programmation en mode Utilisateur :

1. Entrez un code utilisateur valable.
 2. Utilisez les touches de direction bas/haut jusqu'à ce que l'option de programmation voulue soit affichée.
 3. Au sein d'une option de menu, appuyez sur # pour sélectionner ou activer/désactiver un paramètre (par exemple un droit d'accès de l'utilisateur). Le paramètre sélectionné est affiché avec le signe * (par exemple *INHIBER).
- ⇒ Le message MISE À JOUR est affiché brièvement sur le clavier pour indiquer un changement de paramètre.

6.1 Activation et désactivation du système

Pour chaque option de menu, le clavier doit être en mode de programmation Utilisateur :

1. Entrez un code utilisateur valable.
2. Pour sélectionner une option de programmation, utilisez les touches de direction bas/haut ou entrez le numéro indiqué dans le tableau ci-dessous.

1	MHS	Effectue la mise hors surveillance du système. Si plusieurs secteurs sont définis, chaque secteur a son propre sous-menu. Pour un système possédant un seul secteur, cette option est uniquement présente lorsque le système est activé.
2	MARCHE TOTALE	Effectue la mise en surveillance totale du système. Si plusieurs secteurs sont définis, chaque secteur a son propre sous-menu. Pour un système possédant un seul secteur, cette option est uniquement présente lorsque le système est désactivé.
3	MES PART. A	Effectue la mise en surveillance partielle A du système. Si plusieurs secteurs sont définis, chaque secteur a son propre sous-menu.
4	MES PART. B	Effectue la mise en surveillance partielle B du système. Si plusieurs secteurs sont définis, chaque secteur a son propre sous-menu.

6.1.1 MHS DU COMMUN

Pour mettre le système hors surveillance :

1. Entrez un code utilisateur valable.
 - ⇒ Un message demandant si le système doit être mis à l'arrêt est affiché sur le clavier.
2. Appuyez sur SELECT.
 - ⇒ L'afficheur indique que le système est hors surveillance ; ce message est affiché dans la deuxième ligne du clavier pendant env. cinq secondes. Le message dans la deuxième ligne s'efface au bout de ce délai.
3. Si l'alarme est activée, entrez le code d'utilisateur.

- ⇒ Toutes les sirènes et les flash s'arrêtent.
 - ⇒ Le message SYSTEME ARRET est affiché sur le clavier pendant env. 5 secondes.
 - ⇒ L'origine de l'alarme est affichée sur le clavier et le témoin LED Alerte clignote.
- ⇒ L'alerte est affichée sur le clavier jusqu'à ce qu'elle soit remise à zéro.

6.1.2 MARCHE TOTALE

L'option MARCHE TOTALE fournit les fonctions suivantes :

- protection totale d'un bâtiment (l'ouverture d'une zone d'alarme active une alarme)
- ouverture d'une zone d'entrée/de sortie lance le temporisateur d'entrée.

l'alarme est activée si le temporisateur n'est pas arrêté avant la fin du délai.

Pour activer la MARCHE TOTALE :

1. sélectionnez MARCHE TOTALE.
2. Appuyez sur SELECT.

- ⇒ La deuxième ligne de l'afficheur contient un compte à rebours et le buzzer est activé pour indiquer que l'utilisateur devrait quitter le bâtiment.
- ⇒ Dès que le système est en MES totale, le message SYSTEME MES TOTALE est affiché dans la ligne inférieure pendant env. 10 secondes.



Quand l'utilisateur veut mettre le système en surveillance totale ou en surveillance partielle A/B, l'activation échoue si une porte est ouverte ou si un défaut est détecté dans une zone d'alarme. Le numéro de la zone concernée et la description sont affichés sur le clavier.

Pour activer le système, localisez la zone puis fermez la porte ou éliminez le défaut. Répétez les étapes de mise en surveillance totale ou partielle.



Les zones isolées ou en test JDB sont affichées lors de l'armement du système. Sélectionnez l'option Isolé ou JDB et naviguez dans la liste des zones à l'aide des flèches Haut et Bas.

!	<p>AVIS</p> <p>Vous ne pouvez pas activer le système lorsqu'un sabotage est actif.</p> <p>Les pannes suivantes empêcheront également l'activation du système :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fusible sirène extérieure - Fusible sirène int. - Autosurv. sirène <p>Pour un système de niveau 3, un code d'installateur est nécessaire pour passer outre les effets du réglage.</p> <p>Si le réglage a été désactivé au bout de la période de sortie étendue, ceci sera signalé par une alarme sonore au niveau du clavier. Un message s'affichera également sur le clavier.</p>
----------	--

6.1.3 MES partielle

L'option MES PARTIELLE fournit les fonctions suivantes :

- protection du périmètre d'un immeuble, mais autorisant le libre déplacement dans les zones d'entrée et d'accès.
- exclusion de zones choisies (EXCLUS A/B) de la protection.
- activation instantanée de l'alarme dès que le mode est sélectionné ; par défaut, aucun temporisateur de sortie n'est associé à la MES PARTIELLE A/B.

Pour activer la MES PARTIELLE A/B :

1. sélectionnez MES PARTIELLE A ou MES PARTIELLE B en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.

2. Appuyez sur SELECT.

⇒ Le message MES PART. A/B est affiché dans la ligne inférieure de l'afficheur pendant env. 10 secondes.



Quand l'utilisateur veut mettre le système en surveillance totale ou en surveillance partielle A/B, l'activation échoue si une porte est ouverte ou si un défaut est détecté dans une zone d'alarme. Le numéro de la zone concernée et la description sont affichés sur le clavier.

Pour activer le système, localisez la zone puis fermez la porte ou éliminez le défaut. Répétez les étapes de mise en surveillance totale ou partielle.



Les zones isolées ou en test JDB sont affichées lors de l'armement du système. Sélectionnez l'option Isolé ou JDB et naviguez dans la liste des zones à l'aide des flèches Haut et Bas.

!	<p>AVIS</p> <p>Vous ne pouvez pas activer le système lorsqu'un sabotage est actif.</p> <p>Les pannes suivantes empêcheront également l'activation du système :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fusible sirène extérieure - Fusible sirène int. - Autosurv. sirène <p>Pour un système de niveau 3, un code d'installateur est nécessaire pour passer outre les effets du réglage.</p> <p>Si le réglage a été désactivé au bout de la période de sortie étendue, ceci sera signalé par une alarme sonore au niveau du clavier. Un message s'affichera également sur le clavier.</p>
----------	--

6.1.4 MES FORCEE

L'armement du système peut être forcé alors qu'une zone d'alarme est encore ouverte.

Une opération « Marche Forcée » inhibe ces zones et active le système à l'état normal.

Pour forcer l'activation du système :

1. sélectionnez MARCHE TOTALE ou MES PARTIELLE A/B en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.
2. Appuyez sur SELECT.
 - ⇒ La première ligne de l'afficheur indique les zones ouvertes.
3. sélectionnez FORCER à l'aide de la touche de fonction droite.
4. sélectionnez MES FORCEE.
 - ⇒ Le système est activé.

6.1.5 VOIR et EFFACER DES ALERTES

Les alertes du système SPC sont indiquées sur le clavier par un témoin LED jaune clignotant et par l'activation du buzzer.

L'option VOIR ALERTES du clavier indique l'emplacement et la nature de l'alerte.

Le niveau de sécurité configuré pour le système (en conformité avec les normes) détermine si un utilisateur est autorisé à supprimer les alarmes. Pour qu'une alerte puisse être effacée, il faut que le défaut ou la zone ayant causé(e) l'alarme ait été remise physiquement dans son état de fonctionnement normal ; par exemple, une zone ouverte doit être fermée ou une connexion X-BUS coupée doit être rétablie. Le système SPC ne propose PAS l'option SUPPRIMER ALERTES sans détection du défaut remis à zéro.

L'utilisateur ne peut pas disposer des droits d'utilisation de la fonction SUPPRIMER ALERTES, si l'installateur a choisit de ne pas activer l'option de **remise à zéro** pour cet utilisateur dans le menu de gestion des utilisateurs. S'il n'est pas autorisé à remettre à zéro une alarme, l'utilisateur voit simplement un message d'erreur sur le clavier jusqu'à ce que la zone soit inhibée ou isolée, ou que le défaut soit éliminé.



Une alerte n'est affichée sur le clavier que si le système est désactivé. Si le système est en état armé quand une alerte est déclenchée, le clavier ne fournit aucune indication quant à cette alerte tant que le système n'est pas désarmé.

Pour VOIR une alerte déclenchée par l'ouverture d'une zone :

1. saisissez un code utilisateur valable sur le clavier.
2. sélectionnez l'option VOIR ALERTES.
3. naviguez parmi les alertes.
4. appuyez sur (*) pour afficher l'alarme, pour chacun des zones.
 - ⇒ Le clavier affiche la zone avec le type d'alerte au format « Zone 1 <XX> », où XX définit le type d'alerte de la manière suivante :
 - A - Alarme
 - T - Sabotage
 - TR - Problème
 - M - Masquée
 - PA - Post-alarme.
5. Quittez le système.

Pour EFFACER une alerte déclenchée par l'ouverture d'une zone :

1. remettez le détecteur dans son état normal en fermant la porte ou la fenêtre ou
2. saisissez un code d'utilisateur valide et sélectionnez l'option EFFACER ALERTES.

3. Appuyez sur la touche programmable de droite pour EFFACER l'alerte.
 - ⇒ Le message TOUTES ALERTES EFFACEES est affiché.
 - ⇒ Le témoin LED d'alerte clignotant s'éteint.

Pour les alertes concernant le système ou les communications (panne d'alimentation secteur ou déconnexion du X-BUS) :

1. Localisez la source de l'alerte.
2. Vérifiez le branchement de tous les câbles et connecteurs.

Pour une alerte d'autosurveillance :

1. Vérifiez que les couvercles de tous les boîtiers et périphériques sont fermés.



Si vous ne trouvez pas le défaut et qu'il est impossible de rétablir l'état de fonctionnement normal, faites appel à l'installateur.

2. Le système d'alarme continue de fonctionner en bloquant (INHIBER) ou en isolant (ISOLER) le défaut.

!	AVIS
	Aucun message d'effacement des alertes ne sera affiché si un code de contrainte est entré sur le clavier. Il ne sera affiché qu'une fois la contrainte supprimée.

6.1.6 RAZ INSTAL/UTIL

Cette fonction permet à l'utilisateur de remettre à zéro les alarmes auxquelles normalement seul l'installateur peut accéder. Pour mettre cette fonction à la disposition de l'utilisateur, il est nécessaire de la protéger par un code.

Pour remettre à zéro une alarme avec un code :

- ▷ le niveau de sécurité doit être configuré à Grade 3 ou Sans restriction.
 - ▷ vérifiez que la zone soit de nouveau en état opérationnel normal ou que le défaut ayant provoqué l'alerte soit éliminé.
 - ▷ contactez l'installateur avant d'accéder au mode de programmation utilisateur et de sélectionner la fonction RAZ INSTAL/UTIL. Les données de contact de l'installateur devraient se trouver sur la fiche signalétique déroulante du clavier.
1. Affichez l'option **RAZ INSTAL/UTIL** en utilisant les touches de direction et appuyez sur SELECT.
 - ⇒ Un code de remise à zéro à 6 chiffres est affiché dans la ligne supérieure.
 2. Communiquez le code à 6 chiffres à l'installateur.
 3. Vous recevez un nouveau code généré par l'installateur.
 4. Entrez le nouveau code quand vous voyez le message CODE AUTHENTIF.
 5. Appuyez sur SELECT.
 - ⇒ Le message SYSTEME RESTAURE est affiché dans la ligne supérieure de l'afficheur.

6.2 Menus utilisateur

1. Entrez un code utilisateur valable.
2. Sélectionnez MENUS en utilisant les touches de direction bas/haut et appuyez sur SELECT.
3. Pour sélectionner une option de programmation, utilisez les touches de direction bas/haut ou entrez le numéro indiqué dans le tableau ci-dessous.

ETAT DU SYSTEME	Permet à l'utilisateur de consulter les états suivants : <ul style="list-style-type: none"> ● AFF. ZONE OUVERT ● ALERTES ● TEST ● ISOLATIONS ● BATTERIE ● AUXILIAIRE
INHIBER	Permet à l'utilisateur d'inhiber, c'est-à-dire de désactiver une zone.
ISOLER	Permet à l'utilisateur d'isoler une zone.
MODIF DATE/HEURE	Permet à l'utilisateur de régler la date et l'heure.
TEST	Permet à l'utilisateur de tester la sirène, d'effectuer un test de déplacement, ou de modifier les options sonores.
JOURNAL DE BORD	Permet à l'utilisateur d'afficher une liste des derniers événements détectés par le système.
ACCES JDB	Permet à l'utilisateur d'afficher une liste des derniers accès au système.
JOURNAL DES ALARMES	Permet à l'utilisateur d'afficher une liste des dernières alertes générées par les secteurs configurés sur le système.
CARILLON	Permet à l'utilisateur d'activer ou de désactiver le carillon dans toutes les zones où il est programmé comme alerte sonore.
GESTION UTILISAT	Permet à l'utilisateur d'ajouter, éditer et supprimer des utilisateurs s'il est autorisé avec le profil d'utilisateur approprié.
PROFILS UTILISATEUR	Permet à l'utilisateur d'ajouter, éditer et supprimer des profils d'utilisateur s'il est autorisé avec le profil d'utilisateur approprié.
SMS	Permet à l'utilisateur d'ajouter, éditer et supprimer des services SMS pour envoyer des SMS sur un téléphone mobile en utilisant un téléphone filaire. Les ID de SMS sont configurés avec un numéro de téléphone portable, un code secret et une sélection d'opérations de contrôle de SMS qu'ils peuvent exécuter à distance et une sélection d'événements SMS qu'ils peuvent recevoir. Un ID de SMS est affecté à un utilisateur.
CHANGER SON CODE	Permet à l'utilisateur de modifier son code d'utilisateur.
CONTROLE PORTES	Permet à l'utilisateur de commander les portes. Les portes peuvent être verrouillées / déverrouillées et remises en mode normal.
VALIDER ACCES	Permet à l'utilisateur de faire accéder un installateur ou un constructeur au système.
TRANS. VERS TECH	Cette option permet à l'utilisateur d'envoyer les 10 derniers événements enregistrés dans le journal à l'installateur par SMS. Le cas échéant, les 10 événements devront être transmis dans plusieurs SMS suivant la longueur du texte.



Si le niveau de sécurité actif du système est SANS RESTRICTION, les fonctions INHIBER, ISOLER et VALIDER ACCES peuvent ne pas être accessibles dans le menu de l'utilisateur. Spécifiez uniquement les types de profil d'utilisateur pouvant accéder aux menus de programmation.

6.2.1 ETAT DU SYSTEME

Le menu Etat du Système permet de consulter toutes les erreurs qui se sont produites.

Pour afficher ces erreurs :

1. sélectionnez le menu ETAT DU SYSTEME.
 2. Appuyez sur SELECT.
- ⇒ L'état des différents éléments est affiché.
- ⇒ Cliquez sur chacun des éléments pour afficher des détails supplémentaires.

Option de menu	Description
AFF. ZONE OUVERT	Affiche toutes les zones ouvertes.
ALERTES	Affiche les alertes en cours dans le système.
TEST	Affiche toutes les zones en test JDB.
ISOLATIONS	Affiches les zones isolées.
AFFICH ECHEC MES	Affiche toutes les zones dont l'activation a échoué. Sélectionnez chacune des zone pour afficher des détails sur la raison de la non-activation.
BATTERIE	Affiche le voltage et le courant de la batterie.
AUXILIAIRE	Affiche le voltage et le courant de la source de courant auxiliaire.

6.2.2 ISOLER

Les zones, les alertes système ou les alertes des périphériques X-BUS peuvent être isolées manuellement à l'aide du clavier. Le fait d'isoler une zone masque celle-ci dans le système jusqu'à ce que l'utilisateur annule l'isolation.

Pour isoler les zones, les alertes système ou les alertes des périphériques XBUS :

1. Sélectionnez ISOLER en utilisant les touches de direction bas/haut et appuyez sur SELECT.
2. Sélectionnez l'option souhaitée dans le tableau ci-dessous et appuyez sur SELECT.

ZONE	Sélectionnez la zone requise et basculez le paramètre de NON ISOLE à ISOLE.
SYSTEME	Isole l'alerte système voulue.
XBUS	Permet d'isoler une alerte donnée par des TRANSPONDEURS ou des CLAVIERS : <ul style="list-style-type: none"> ● COMM. XBUS PERDUE ● XBUS DEF AUT FUS. (uniquement les transpondeurs) ● X-BUS AUTOPROTEC.

VOIR ISOLEES	Affiche la liste des zones isolées, des alertes système et des alertes des périphériques X-BUS.
--------------	---

6.2.3 INHIBER

Les zones et les alertes des périphériques X-BUS peuvent être inhibées, c'est-à-dire bloquées, manuellement à l'aide du clavier. Le fait d'inhiber une zone masque celle-ci dans le système uniquement pendant un cycle d'armement.

Pour inhiber les zones ou les alertes des périphériques X-BUS :

1. Sélectionnez INHIBER en utilisant les touches de direction bas/haut et appuyez sur SELECT.
2. Sélectionnez l'option souhaitée dans le tableau ci-dessous et appuyez sur SELECT.

ZONES	Sélectionnez la zone voulue, puis changez le réglage NON INHIBE en DESACTIVE.
SYSTEME	Sélectionnez l'alerte système voulue, puis changez le réglage DESACTIVE en VALIDE. <ul style="list-style-type: none"> ● DEFAULT 230V ● DEFAULT BATTERIE ● DEFAULT FUS. AUX. ● DEFAULT FUS. EXT. / DEFAULT FUS. INT. ● AUTOSUR. SIRENE ● AUTOSUR. AUX 1 ● AUTOSUR. AUX 2 ● AUTOSUR. ANTENNE ● DEFAULT L MODEM 1 ● DEFAULT L MODEM 2 ● DEFAULT CAB. XBUS ● ECHEC TRANS. ● DEFAULT ALIM
XBUS	Permet d'isoler une alerte donnée par des TRANSPONDEURS ou des CLAVIERS : <ul style="list-style-type: none"> ● XBUS COMMUNICATION PERDUE ● XBUS DEFAULT FUSIBLE (uniquement les transpondeurs) ● X-BUS AUTOSURVEILLANCE
VOIR INHIBEES	Affiche la liste des zones inhibées, des alertes système et des alertes des périphériques X-BUS.



Seules les zones de type ALARME, ENTREE/SORTIE, ISSUE DE SECOURS et LIGNE peuvent être inhibées dans le système SPC. Les autres types de zones ne sont pas affichés dans les menus d'inhibition.

6.2.4 MODIF DATE/HEURE

La date et l'heure du système peuvent être réglés manuellement. La date et l'heure sont affichés sur le clavier et dans le navigateur Web. Ces informations sont utilisées pour les fonctions de programmation horaire.

1. Sélectionnez MODIF DATE/HEURE en utilisant les touches de direction bas/haut et appuyez sur SELECT.
 ⇒ La date est affichée dans la ligne supérieure de l'afficheur.

2. Utilisez les touches numériques pour entrer la date. Pour déplacer le curseur à droite ou à gauche, appuyez sur la touche de direction droite ou gauche.
3. Appuyez sur ENTRER pour enregistrer la nouvelle date.
 - ⇒ Si vous entrez une date incorrecte, le message VALEUR INVALIDE est affiché pendant 1 seconde.
4. Utilisez les touches numériques pour entrer l'heure. Pour déplacer le curseur à droite ou à gauche, appuyez sur la touche de direction droite ou gauche.
5. Appuyez sur ENTRER pour enregistrer la nouvelle heure.
 - ⇒ Si vous entrez une heure incorrecte, le message VALEUR INVALIDE est affiché pendant 1 seconde.

6.2.5 TEST

1. Sélectionnez TEST et appuyez sur SELECT.
2. Sélectionnez l'option de programmation souhaitée en utilisant les touches de direction bas/haut.

6.2.5.1 TEST SIRENE

Pour effectuer un test de la sirène :

- Sélectionnez TEST > TEST SIRENE et appuyez sur SELECT.
- ⇒ Quand TEST SIRENE est sélectionné, les options suivantes sont accessibles : SIRENES EXTERIEURES, FLASH, SIRENES INTERIEURES, BUZZER. Chaque fois que l'une de ces options est sélectionnée, le périphérique émet une confirmation sonore pour indiquer son fonctionnement correct.

6.2.5.2 TEST DEPLACEMENT

Un test de déplacement permet de vérifier que tous les détecteurs du système SPC sont opérationnels.

Pour effectuer un test de déplacement :

1. Sélectionnez TEST -> TEST DEPLACEMENT.
2. Appuyez sur SELECT.
3. Le nombre de zones à tester est affiché dans le message A TESTER XX (XX étant le nombre de zones où le test de déplacement est effectué). Localisez le premier détecteur de la première zone et activez-le (ouvrez la porte ou la fenêtre).
 - ⇒ Le buzzer du clavier retentit en continu pendant env. 2 secondes pour indiquer que l'activation de la zone a été détectée. Le nombre de zones à tester restantes diminue (affichage sur le clavier).
4. Continuez avec les zones suivantes jusqu'à ce que toutes les zones du système aient été testées. Si le système ne détecte/confirmé pas l'activation de l'une des zones, vérifiez le câblage du détecteur et, le cas échéant, remplacez-le.

!	AVIS
	Seuls ALARME, ENTREE/SORTIE et ISSUE SECOURS sont des types de zone valables inclus dans un test de déplacement Utilisateur.

6.2.5.3 TEST WPA

Pour effectuer un test WPA, l'installateur doit au préalable activer le WPA.

1. Sélectionnez TEST -> TEST WPA.
2. Appuyez sur SELECT.
 - ⇒ Le message ACTIVER LE WPA clignote sur l'afficheur du clavier.
3. Appuyez sur tous les trois boutons du WPA et maintenez-les enfoncés.
 - ⇒ Le témoin lumineux du WPA s'allume.
- ⇒ Le numéro du transmetteur WPA, l'état et l'intensité du signal sont affichés sur le clavier.

6.2.5.4 OPTIONS SONORES

Les options sonores sont des indicateurs acoustiques pendant un test de déplacement.

Pour activer les options sonores :

1. Sélectionnez OPTIONS SONORES en utilisant les touches de direction bas/haut.
2. Appuyez sur SELECT.
3. Déplacez le curseur sur l'une des options suivantes à l'aide des touches de navigation : TOUT, SIRENE INTERIEURE, SIRENE EXTERIEURE, CLAVIER
4. Appuyez sur SAUVER.
5. Appuyez sur la touche RETOUR pour quitter le menu.

6.2.5.5 TEST SISMIQUE

Pour effectuer un test sismique :

1. Sélectionnez TEST -> TEST SISMIQUE.
2. Appuyez sur SELECT.
3. Sélectionnez TEST TOUS SECTEURS ou sélectionnez un secteur voulu.
4. Si vous sélectionnez un secteur donné pour le test, vous pouvez sélectionner TEST TOUS ZONES ou une zone sismique particulière à tester.
 - ⇒ Le message TEST SISMIQUE est affiché sur le clavier pendant que le test est exécuté.
 - ⇒ En cas d'échec du test, le message SISMIQUE ERREUR est affiché. Si vous appuyez sur la touche « i » ou VOIR, la liste des zones en échec est affichée. Vous pouvez faire défiler cette liste pour la voir en entier.

⇒ Si le test aboutit, TEST OK est affiché.

Voir également Test du capteur sismique.

6.2.5.6 IND. VISUELS

Cette option teste les LED et tous les pixels de l'afficheur du clavier.

Pour tester les LED et les affichages :

1. Passez à IND. VISUELS.
2. Appuyez sur SELECT.
3. Sélectionnez VALIDER.

Toutes les LED sont activées et tous les pixels de l'écran sont testés pendant 12 secondes. Vous pouvez annuler le test en appuyant sur le bouton Précédent.

6.2.6 JOURNAL DE BORD

Les événements récemment journalisés par le système peuvent être consultés avec l'option JOURNAL DE BORD. Les événements clignotent, un par seconde.

1. Sélectionnez JOURNAL DE BORD en utilisant les touches bas/haut et appuyez sur SELECT.
2. Pour consulter les événements d'une date donnée, entrez la date en utilisant les touches numériques.

⇒ L'événement le plus récent est affiché dans la ligne inférieure de l'afficheur. Tous les événements précédents défilent en restant affichés pendant 1 seconde (ou faites défiler en appuyant sur les touches de direction).

6.2.7 ACCES JDB

L'accès aux zones du système est affiché dans l'option ACCES JDB.

1. Sélectionnez ACCES JDB et appuyez sur SELECT.
2. Sélectionnez une porte du système pour laquelle vous voulez afficher les événements d'accès.
⇒ Les événements d'accès les plus récents sont affichés avec la date et l'heure.
3. Faites défiler la liste des événements, ou entrez une date et appuyez sur ENTRER pour trouver un événement particulier.

6.2.8 CARILLON

Le carillon peut être activé ou désactivé dans toutes les zones où il est programmé comme alerte sonore.

Pour activer ou désactiver la fonction de carillon :

1. Sélectionnez CARILLON en utilisant les touches de direction bas/haut et appuyez sur SELECT.
2. Sélectionnez DEVALIDE ou VALIDE avec les touches de direction.

6.2.9 GESTION UTILISAT

Seuls les utilisateurs disposant des droits à cet effet dans leur profil peuvent ajouter, modifier ou supprimer des utilisateurs :

6.2.9.1 AJOUTER

Pour ajouter des utilisateurs au système :

1. Sélectionnez le menu GESTION UTILISAT -> AJOUTER en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.
 - ⇒ Sélectionnez une ID utilisateur dans la liste des ID système disponibles puis appuyez sur SELECT.
2. Appuyez sur ENTRÉE pour accepter le nom d'utilisateur par défaut ou entrez un nom de votre choix puis appuyez sur ENTRÉE.
3. Sélectionnez le type de profil utilisateur souhaité et appuyez sur ENTRÉE.
 - ⇒ Le système génère un code par défaut pour chaque nouvel utilisateur.
4. Appuyez sur ENTRÉE pour accepter le code utilisateur par défaut ou entrez un code de votre choix puis appuyez sur ENTRÉE.

Le clavier confirme la création du nouvel utilisateur.

6.2.9.2 EDITER

Pour modifier un utilisateur du système:

1. Sélectionnez GESTION UTILISAT -> EDITER en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.
2. Appuyez sur SELECT.
3. Modifiez l'un des paramètres d'utilisateur décrits dans le tableau ci-dessous.

CHANGER LE NOM	Permet de modifier le nom d'utilisateur.
PROFIL D'UTILISATEUR	Sélectionnez le profil du nouvel utilisateur.
CONTRAINTE	Activez ou désactivez l'option Contrainte pour le nouvel utilisateur.
LIMITÉ ENTRE 2 DATES	Activez cette option pour limiter l'accès au système à une période fixée d'avance. Entrez les dates de début et de fin de la période souhaitée et appuyez sur ENTRÉE.
TAG	Permet d'activer ou de désactiver la prise en charge des tags (PACE).
TELECOMMAND E	Permet d'activer ou de désactiver l'accès par télécommande radio (clavier radio, télécommande)
MOD-TRAVAI- ISOLE	Active le test d'alerte accident.
CONTROLE D'ACCES	Si un badge n'est pas attribué à l'utilisateur: <ul style="list-style-type: none"> ● AJOUT BADGE ● ENROLEMENT BADGE Quand un badge est attribué à l'utilisateur: <ul style="list-style-type: none"> ● EDITER BADGE <ul style="list-style-type: none"> - NUMERO BADGE - ATTRIBUTS DU BADGE (voir Contrôle d'accès) ● RAZ BADGE

	● EFFACER BADGE
LANGUE	Sélectionnez une langue pour cet utilisateur.

6.2.9.3 CONTROLE D'ACCES

Il est possible d'attribuer un badge d'accès à chacun des utilisateurs de la centrale. Pour configurer le contrôle d'accès pour un utilisateur:

1. Sélectionnez GESTION UTILISAT -> EDITER en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.
2. Appuyez sur SELECT.
3. Sélectionnez l'utilisateur à configurer et appuyez sur SELECT.
4. Sélectionnez CONTROLE D'ACCES et appuyez sur SELECT.

Pour lire les instructions sur les options de programmation du contrôle d'accès, sélectionnez les liens ci-dessous.

6.2.9.3.1 AJOUT DE BADGE en mode manuel

Si le format du numéro de badge est connu, le badge peut être créé manuellement.

Le code du site du badge est configuré pour le profil affecté à cet utilisateur.

1. Sélectionnez AJOUT BADGE en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.
 2. Appuyez sur SELECT.
- ⇒ Un badge vierge est créé. Il peut être édité dans l'étape suivante.

6.2.9.3.2 ENROLEMENT BADGE

	AVIS
	Seuls les badges dont le format est pris en charge peuvent être programmés par apprentissage.

Si le numéro de badge ou le format du badge est inconnu, le badge peut être lu et ses informations acquises.

1. Sélectionnez ENROLEMENT BADGE en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.
2. Appuyez sur SELECT.
3. Sélectionnez la porte où le badge sera présenté.
4. Appuyez sur SELECT.

	AVIS
	Le nouveau badge peut être présenté au lecteur de sortie et au lecteur d'entrée de la porte sélectionnée.

5. Présentez le badge à l'un des lecteurs de la porte sélectionnée.

⇒ Les informations du nouveau badge sont acquises.

6.2.9.3.3 EDITER BADGE

Si un badge est déjà attribué à un utilisateur, il peut être modifié à l'aide du clavier:

1. Sélectionnez EDITER BADGE en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.
2. Appuyez sur SELECT.
3. Modifiez l'un des paramètres d'utilisateur décrits dans le tableau ci-dessous.
4. Appuyez sur la touche RETOUR pour quitter le menu.

Contrôle d'accès

Attribut	Description
Numéro badge	Entrer le numéro de badge Entrez 0 pour désaffecter ce badge.
Badge inutilisé	Cocher pour désactiver temporairement ce badge
Extension de temps	Rallongement des temporisateurs de porte quand ce badge est utilisé.
Sans code	Permet d'accéder à une porte possédant un lecteur de code sans utiliser le code.
Prioritaire	Les badges prioritaires sont enregistrés localement sur les contrôleurs de porte. Ceci permet d'accéder à une zone même en cas de défaut technique si le contrôleur de porte perd la communication avec la centrale.
Escorte	La fonction Escorte permet à des détenteurs de carte à accès privilégié d'escorter d'autre détenteurs de carte au travers de portes spéciales. Quand cette fonction est activée sur une porte, le badge avec le privilège « escorte » doit être présenté en premier, puis les autres détenteurs de badge ne possédant pas ce privilège présentent leur badge et peuvent ouvrir cette porte. Le délai entre la présentation de la carte d'escorte et celle de la carte normale est configuré pour chacune des portes.
Gardien	La fonction Gardien force un détenteur de badge avec privilège de gardien (le gardien) à accompagner dans une pièce (groupe de portes) des personnes n'ayant pas ce privilège. Le gardien doit pénétrer dans une pièce en premier. Les autres personnes sont autorisées à entrer dans la pièce uniquement si le gardien s'y trouve déjà. Le gardien n'est pas autorisé à quitter la pièce tant qu'il reste un porteur de badge non-gardien dans celle-ci. Identifie ce détenteur de badge en tant que gardien. L'utilisateur ayant l'attribut Gardien doit entrer dans une pièce (groupe de portes) avant les autres personnes et la quitter en dernier.

6.2.9.3.4 EFFACER BADGE

Si un badge n'est plus utilisé, il peut être effacé à l'aide du clavier:

1. Sélectionnez EFFACER BADGE en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.

2. Appuyez sur SELECT.

6.2.9.3.5 RAZ BADGE

Si la fonction Passback physique est active dans une pièce et qu'un utilisateur quitte cette pièce sans utiliser le lecteur de sortie, cet utilisateur n'est pas autorisé à pénétrer une nouvelle fois dans cette pièce. Le badge de l'utilisateur peut être réinitialisé pour permettre à l'utilisateur de présenter son badge une nouvelle fois sans que le retour soit vérifié.

Pour réinitialiser le badge à l'aide du clavier:

1. Sélectionnez RAZ BADGE en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.
2. Appuyez sur SELECT.

6.2.9.4 EFFACER

Pour effacer un utilisateur du système:

1. Sélectionnez le menu GESTION UTILISAT -> EFFACER en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier.
2. Appuyez sur SELECT.
 - ⇒ Une invite apparaît, vous demandant si vous confirmez votre commande de suppression.
3. Appuyez sur OUI pour effacer l'utilisateur.

6.2.10 PROFILS UTILISATEUR

6.2.10.1 AJOUTER

Pour ajouter des profils d'utilisateurs au système :



Le créateur doit avoir un type de profil d'utilisateur ADMINISTRATEUR.

1. Passer à PROFILES UTILS. > Ajouter.
 - ⇒ L'option NOUVEAU NOM est affichée. Appuyez sur SELECT.
2. Saisissez un nom de profil d'utilisateur personnalisé et appuyez sur ENTRÉE.
 - ⇒ Le clavier confirme la création du nouveau profil d'utilisateur.

6.2.10.2 EDITER

Pour modifier des profils d'utilisateur dans le système :

1. Passer à PROFILES UTILS. > Modification.

2. Appuyez sur SELECT.
3. Modifiez le paramètre de profil d'utilisateur désiré dans le tableau ci-dessous.

CHANGER LE NOM	Éditez le nom du profil si nécessaire.
ACCES SECTEUR	Sélectionnez les secteurs correspondants à ce profil.
CALENDRIER	Sélectionnez un calendrier configuré ou AUCUN.
DROIT	Activez ou désactivez les fonctions du système pour ce profil. Voir Droits utilisateur.
PORTE	Sélectionnez le type d'accès disponible pour ce profil, pour les portes configurées. Les options sont AUCUN, PAS H.LIMITE ou CALENDRIER.
CODE SITE	Saisissez un code de site pour toutes les cartes utilisant ce profil.

6.2.10.3 EFFACER

Pour effacer des profils d'utilisateur du système :

1. Passer à PROFILES UTILS. > SUPPRIMER.
2. Naviguez entre les profils d'utilisateur pour atteindre le profil requis.
3. Appuyez sur SELECT.
 - ⇒ On vous demandera de confirmer la suppression.
4. Appuyez sur SELECTIONNER pour supprimer le profil d'utilisateur.

6.2.11 SMS

Les alertes SMS prise en charge par le système SPC doivent être communiquées par la centrale à l'installateur ainsi qu'à des téléphones portables sélectionnés (Événements SMS), ce qui permet en outre aux utilisateurs de commander le système SPC à distance (Contrôle par SMS). Ces deux fonctions combinées permettent à l'utilisateur de commander la centrale par SMS : il peut réagir sans avoir besoin de se déplacer physiquement.

32 (SPC4xxx), 50 (SPC5xxx) ou 100 (SPC6xxx) ID SMS au maximum peuvent être configurées pour chaque centrale. Un modem compatible SMS et une configuration système et utilisateur correcte sont requis pour activer les communications SMS.

Si l'une des fonctions décrites dans ce manuel n'est pas affichée parmi les menus de l'utilisateur du clavier, ceci signifie que cet utilisateur ne possède pas les droits d'accès correspondants. Adressez-vous à l'installateur compétent pour l'attribution des droits et des paramètres appropriés.

En fonction du mode d'authentification SMS sélectionné par l'ingénieur d'installation, l'authentification de l'utilisateur SMS peut varier en utilisant des combinaisons du code secret et de l'ID d'appelant ou bien du code secret de SMS et du code secret d'appelant de l'utilisateur.



La notification par SMS peut fonctionner avec un modem RTC si l'opérateur réseau prend en charge le service SMS dans son réseau RTC. En revanche, le contrôle par SMS requiert l'installation d'un modem GSM dans la centrale. Un modem GSM prend en charge aussi bien la notification que le contrôle par SMS.

Contrôle par SMS

La fonction de contrôle par SMS est configurable de manière qu'un utilisateur distant puisse envoyer un message SMS à la centrale pour déclencher l'une des actions suivantes :

- Activation / Désactivation
- Autoriser / interdire l'accès de l'installateur
- Autoriser / interdire l'accès du constructeur
- Activer / désactiver l'interaction logique

Événements SMS

La notification par SMS peut être configurée pour communiquer des événements tels que :

- Début d'alarme
- Alarmes confirmées
- Défaut / autosurveillance
- Activation / désactivation
- Inhibition / isolement
- Tout autre type d'événements

6.2.11.1 AJOUTER

- ▷ Un modem est installé et le système l'a identifié.
- ▷ La fonction **Authentification SMS** est activée dans OPTIONS.
- 1. Passez à SMS -> Ajouter et appuyez sur SELECT.
- 2. Sélectionner un utilisateur à ajouter pour l'utilisation de SMS.
- 3. Entrez un numéro de SMS pour cet utilisateur et appuyez sur Entrée.
- 4. Entrez un numéro de SMS pour cet utilisateur et appuyez sur Entrée.
- ⇒ Le clavier indique que les détails SMS sont mis à jour.

6.2.11.2 EDITER

- ▷ Un modem est installé et le système l'a identifié.
- ▷ La fonction **Authentification SMS** est activée dans OPTIONS.
- 1. Passez à SMS -> Editer et appuyez sur SÉLECTIONNER.
- 2. Sélectionnez un ID SMS d'ingénieur ou d'utilisateur à éditer.

ID SMS Utilisateur	ID générée par le système
NUMERO SMS	Entrez le numéro de destination du SMS (avec l'indicatif du pays à trois chiffres). Remarque : Le Numéro SMS installateur peut être supprimé fixant la valeur à 0. Les numéro SMS Utilisateur ne peuvent pas être supprimés.
Utilisateur	Sélectionnez un nouvel utilisateur pour cette ID SMS Utilisateur, le cas échéant.
Événements SMS	Sélectionnez les événements centrale devant être envoyés par SMS à l'utilisateur ou à l'installateur.
Contrôle par SMS	Sélectionnez les opérations pouvant être effectuées à distance sur la centrale par SMS. Voir Commandes SMS [→ 31]

	AVIS
	Les événements HOLDUP ne sont pas transmis par SMS.



Si la ligne téléphonique est reliée au RTC via un autocommutateur privé (PABX), le préfixe de prise de ligne adéquat doit précéder le numéro de l'appelé. Assurez-vous que le service Calling Line Identity (CLI) est actif sur la ligne choisie pour effectuer l'appel sur le réseau SMS. Pour les détails, consultez l'administrateur du PABX.

6.2.11.3 EFFACER

1. Passez à SMS -> Supprimer.
 2. Passez à l'ID de SMS requis.
 3. Appuyez sur SELECT.
- ⇒ Le clavier indique que les informations de SMS sont mises à jour.

6.2.11.4 Commandes SMS

Les fonctions SMS peuvent être activées dès que le contrôle par SMS est configuré. En fonction de la configuration SMS, les commandes sont envoyées en utilisant un code ou l'ID de l'appelant. Le type de code dépend de la configuration de l'Authentification SMS.

Le tableau ci-dessous indique toutes les commandes SMS disponibles. Il décrit l'action déclenchée et la réponse.

Les commandes SMS sont envoyées sous forme de texte au numéro de téléphone de la carte SIM installée dans la centrale.

Pour écrire une commande avec un code, la syntaxe est la suivante :

****.commande ou **** commande

avec **** pour le code et "commande" pour la commande, c'est-à-dire que le code est suivi soit par une espace soit par un point. Par exemple, la commande « MSET » est saisie sous la forme : **** MSET ou ****.MSET. La version complète de la commande, si incluse dans une liste, peut également être utilisée. Par exemple, ****.MES TOTALE.

Si l'utilisateur ne dispose pas des droits suffisants pour exécuter une commande, le système renvoie la valeur ACCES REFUSE.

Si l'ID de l'appelant est désactivée et si le numéro de SMS de l'expéditeur est configuré, le préfixe du code n'est pas nécessaire.

COMMANDES (**** = code)			
Avec le code	Avec l'ID de l'appelant	Action	Réponse
**** AIDE ****.AIDE	AIDE	Toutes les commandes disponibles sont affichées.	Toutes les commandes disponibles

**** MEST ****.MEST ****.MES TOTALE	MEST MARCHE TOTALE	Définit tous les secteurs auxquels l'utilisateur a accès.	Date/heure du système mis sous surveillance. Le cas échéant, la réponse est zones ouvertes/zones à MES forcée.
**** MHS ****.MHS ****.UMHS	MHS MHS	Désactive tous les secteurs auxquels l'utilisateur a accès.	Système arrêté
**** SSTA ****.SSTA ****.ETAT	SSTA ÉTAT	Récupère l'état des secteurs.	État du système et des secteurs <ul style="list-style-type: none"> ● Pour un système contenant une zone unique, le système et le mode sont renvoyés, où le mode est l'état défini du système. ● Pour un système multi-secteur, l'état de chacun est renvoyé.
**** XA1.ON (X10) ****.XA1.ON		Le périphérique X10 identifié comme A1 est activé.	État de A1
**** XA1.OFF ****.XA1.OFF		Le périphérique X10 identifié comme A1 est désactivé.	État de A1
**** LOG ****.LOG		Affichage de 10 événements récents maxi	Événements récents
**** ENGA.ON (ACCES INSTALLAT.) ****.ENGA.ON	ENGA.ON	Activer l'accès Installateur	Accès Installateur
**** ENGA.OFF ****.ENGA.OFF	ENGA.OFF	Désactiver l'accès Installateur	Interdit Ingénieur
**** MANA.ON ****.MANA.ON		Activer l'accès Constructeur	État de l'accès Constructeur
**** MANA.OFF ****.MANA.OFF		Désactiver l'accès Constructeur	État de l'accès Constructeur
**** S5.ON **** S5.ON ****.SORTIE		L'interaction logique identifiée comme S5 est activée.	État de S5 Par exemple : <ul style="list-style-type: none"> ● Sortei S5 active. ● Sortie de chauffage activée (où le chauffage est le nom de la sortie).
**** S5.OFF **** O5.OFF		L'interaction logique identifiée comme S5 est désactivée.	État de S5 Par exemple : sortie S5 hors service
****.ASET (MES PART.A)		Autorise la MES Partielle A par SMS Il est également possible de spécifier le nom personnalisé défini dans le champ de nouveau nom de MES partielle de la fenêtre d'options. Voir Options.	Système activé.
****.MESB MES Partielle B)		Autorise la MES Partielle B ou l'alarme SMS Il est également possible de spécifier le nom personnalisé défini dans le champ de nouveau nom de MES partielle de la fenêtre d'options. Voir Options. Par exemple :	Système activé.

		****.MESA NUIT	
****.RAZ		Autorise l'effacement des alertes par SMS	
****. RAZ			



Pour la prise en compte du SMS, l'identification de l'interaction logique emploie le format SNNN, S étant l'interaction logique, et NNN les caractères numériques (uniquement les chiffres significatifs).
(Exemple : S5 pour l'interaction logique 5).

Pour la prise en compte du SMS, le périphérique X-10 emploie le format : XYNN, où X signifie X-10 ; Y est la lettre alphabétique, NN est les caractères numériques disponibles. (Exemple : XA1)

Le service SMS fonctionne sur la base d'un protocole standard utilisé par les téléphones compatibles SMS. Remarque : certains opérateurs du RTC ne proposent pas le service SMS via le RTC. Pour pouvoir envoyer des SMS par le RTC, les critères suivants doivent être réalisés :

- Le numéro de téléphone de l'appelant (ID appelant) doit être activé sur la ligne téléphonique.
- Ligne téléphonique directe, et non via un PABX ni d'autres équipements de télécommunications.
- Notez aussi que la plupart des opérateurs ne prennent pas en charge l'envoi de SMS à des abonnés de l'étranger. (En raison de problèmes de facturation).

6.2.12 CHANGER SON CODE

Pour changer le code :

1. sélectionnez CHANGER SON CODE en utilisant les touches de direction bas/haut et appuyez sur SELECT.
⇒ Un code généré automatiquement est affiché.
2. sélectionnez ce nouveau code ou écrasez-le par un nouveau code. Appuyez sur ENTRER.



AVIS

Le nombre de caractères du code secret varie sur les paramètres de sécurité du système. Le système n'accepte pas de code plus court que le nombre de chiffres configuré. Vérifiez avec votre ingénieur d'installation.

3. Confirmez le nouveau code et appuyez sur SAUVER.
4. Appuyez sur RETOUR pour retourner à l'écran précédent pour changer le code.
⇒ En cas de dépassement du délai accordé pour changer le code, l'ancien code reste valable.

	AVIS
	Si la fonction CONTRAINTE UTILISATEUR est active, les codes utilisateur qui se suivent (p.ex. 2906, 2907) ne peuvent pas être utilisés, puisqu'un événement « contrainte utilisateur » est déclenché quand l'utilisateur tape ce code sur le clavier.

6.2.13 CONTROLE PORTES

Cette option vous permet de commander toutes les portes du systèmes.

1. Sélectionnez CONTROLE PORTES en utilisant les touches bas/haut du clavier et appuyez sur SELECT.
2. Sélectionnez la porte à commander et appuyez sur SELECT.
3. Sélectionnez l'état à appliquer à la porte et appuyez sur SELECT. Les états sont décrits dans le tableau suivant.

NORMAL	La porte est en mode de fonctionnement normal. Un badge possédant les droits d'accès correspondants est requis pour ouvrir la porte.
DEVERR.TEMP ORAIR	La porte est ouverte seulement pendant un intervalle minuté pour permettre l'accès.
VERROUILLE	La porte est verrouillée. La porte reste fermée même si un badge avec les droits d'accès nécessaires est présenté.
DEVERROUILL E	La porte est déverrouillée.

6.2.14 VALIDER ACCES

	AVIS
	Ces options de menu ne sont pas disponibles si les options ACCES INSTALLAT. ou CONSTRUC.AUTORI. sont désactivées dans le menu OPTION. Elles peuvent être activées ou désactivées seulement si le système est en mode « Sans restriction ».

Le texte TECH. AUTORISE ou CONSTRUCT. VALID est affiché sur le clavier si l'accès au système est configuré de manière que l'installateur ou le constructeur puissent se connecter. Une fois que l'installateur s'est connecté, un utilisateur ne peut pas accéder au système tant que l'installateur ne s'est pas déconnecté.

Pour activer l'accès Installateur :

1. Sélectionnez VALIDER ACCES en utilisant les touches de direction bas/haut du clavier et appuyez sur SELECT.
2. Sélectionnez ACCES INSTALLAT. puis VALIDE.
3. Sélectionnez CONSTRUC.AUTORI. puis VALIDE.
4. Pour désactiver l'accès aux installateurs et aux constructeurs, suivez les instructions ci-dessus mais en sélectionnant DEVALIDE dans la dernière étape.



Concernant les réglementations nationales suisses CAT 1 et CAT 2 : lorsque l'accès à l'installateur est activé, tous les secteurs doivent être mis hors surveillance, sinon l'accès est refusé à l'installateur.

6.2.15 TRANS. VERS TECH

L'utilisateur peut envoyer les 10 derniers événements enregistrés dans le journal à l'installateur au moyen d'un SMS.

1. Sélectionnez TRANS. VERS TECH et appuyez sur SELECT.
2. Activez ou désactivez cette fonction suivant les préférences.

Remarque : Le cas échéant, les 10 événements devront être transmis dans plusieurs SMS suivant la longueur du texte.

6.2.16 JOURNAL DES ALARMES

Alarme JDB affiche une liste des événements d'alarme. Les types suivants sont affichés dans ce journal :

- Zones
 - Alarme
 - Panique
- EVENEMENTS SYSTEME
 - Alarme confirmée
 - Code contrainte
 - XBUS Panique
 - Panique utilis.
 - WPA Paniq.

7 Annexe

7.1 Droits d'utilisateur

En fonction des fonctions opérationnelles du système SPC, décrites ci-dessous, les utilisateurs ont des droits attribués à leurs profils. L'ingénieur chargé de l'installation informera les utilisateurs des droits attribués à chacun des profils. En fonction de la programmation du système, les utilisateurs peuvent avoir des droits d'accès à toutes ou à certaines de ces fonctions.

Droits d'utilisateur

Profil d'utilisateur par défaut	Type d'utilisateur	Description
MES totale	Limite Standard Manager	<p>La fonction MARCHE TOTALE active le système en surveillance totale et offre le niveau de protection maximal à un bâtiment (l'ouverture d'une zone d'alarme active l'alarme).</p> <p>Si elle est sélectionnée, le buzzer retentit et un compte à rebours affiché sur le clavier indique le temps restant pour quitter les lieux. Quittez le bâtiment avant la fin du compte à rebours.</p> <p>Après expiration, le système est activé et l'ouverture des zones d'entrée / sortie déclenche le temporisateur d'entrée. Si le système n'est pas désactivé avant que l'expiration du délai, l'alarme est activée.</p>
MES Partielle A	Standard Manager	<p>Le mode MES PART. A [→ 16] active la protection du périmètre d'un immeuble, mais autorise le libre déplacement dans les zones d'entrée et d'accès.</p> <p>Les zones désignées comme EXCLUS A ne sont pas protégées dans ce mode. Par défaut, il n'y a pas de temporisateur de sortie ; le système est activé instantanément dès que ce mode est sélectionné. Un temporisateur de sortie peut être appliqué à ce mode en activant la variable de temps MES PARTIELLE A.</p>
MES Partielle B	Standard Manager	<p>L'option MES PARTIELLE B applique la protection à toutes les zones exceptées celles classifiées comme EXCLUS B.</p> <p>Par défaut, il n'y a pas de temporisation de sortie ; le système s'active instantanément dès que ce mode est sélectionné. Un temporisateur de sortie peut être appliqué à ce mode en activant la variable MES PARTIELLE B TEMPORISEE.</p>
Marche forcée	Standard Manager	<p>L'option MES FORCEE [→ 16] est présentée sur l'afficheur du clavier quand un utilisateur essaie d'activer le système alors qu'une zone d'alarme est ouverte ou en défaut (la ligne supérieure de l'afficheur indique la zone ouverte).</p> <p>En sélectionnant cette option, l'alarme est activée et la zone est inhibée pendant la période d'armement.</p>
Mise hors surveillance	Limite Standard Manager	<p>L'action MHS [→ 14] arrête l'alarme. Cette option est accessible sur le clavier uniquement après qu'une alarme a été activée et après qu'un code d'utilisateur valable a été saisi.</p>
Restaurer	Standard Manager	<p>La fonction RESTAURER [→ 17] remet à zéro une alerte du système et efface le message d'alerte associé à l'alerte.</p> <p>Une alerte ne peut être effacée que si l'état de</p>

Profil d'utilisateur par défaut	Type d'utilisateur	Description
		fonctionnement normal des zones ayant déclenché l'alerte est rétabli, ou si le défaut est éliminé. L'utilisateur doit sélectionner l'option RESTAURER pour cette zone.
Isolation	Standard* Manager	Le fait d'isoler une zone la désactive jusqu'à ce que l'isolation soit annulée explicitement. Tous les types de zones du SPC peuvent être isolées. L'utilisation de cette fonction pour désactiver des zones en défaut ou ouvertes ne doit pas se faire à la légère ; une fois qu'une zone est isolée, le système ne la prend plus en compte et elle pourrait être oubliée lors des futures activations du système, ouvrant ainsi une brèche dans la sécurité des locaux.
Inhiber	Standard Manager	L'inhibition d'une zone [→ 21] désactive cette zone pendant une période d'armement. Seuls les types alarmes, entrée / sortie, issue de secours et zone de ligne peuvent être inhibés. Ceci est la méthode à utiliser de préférence pour désactiver une zone en défaut ou ouverte lorsque le défaut ou l'ouverture est affichée sur le clavier chaque fois que le système est activé pour rappeler à l'utilisateur qu'il doit s'occuper de cette zone.
Changer code	Standard Manager	Cette option du menu permet à l'utilisateur de changer son code utilisateur.
Installateur	Gestionnaire	Cette option permet aux utilisateurs d'accorder un accès pour la programmation en mode Paramétrage et pour la mise à jour du micrologiciel.
Réglages date / heure	Standard Manager	Cette option permet à l'utilisateur de programmer la date et l'heure du système. Assurez-vous que les informations de date et d'heure soient correctes ; ces champs sont affichés dans le journal des événements.
Test	Standard Manager	Cette option fournit les fonctions de test suivantes : 1. Test sirène: le test de sirène active respectivement les sirènes externes, le flash, les sirènes internes et le buzzer pendant 5 secondes pour contrôler leur bon fonctionnement. 2. Test de déplacement : un test de déplacement permet de vérifier que tous les détecteurs du système sont opérationnels. Lorsque cette option est sélectionnée, le clavier affiche le nombre de zones à tester dans le système. Activez chacun des capteurs d'alarme (en ouvrant la porte ou la fenêtre correspondante) et vérifiez que vous entendez un signal sonore du clavier. Les zones isolées et inhibées ne sont pas incluses dans ce test. 3. Indications sonores : cette option permet aux utilisateurs de sélectionner les dispositifs activés pendant le test de déplacement et ceux qui seront silencieux.
Voir JDB	Standard Manager	Cette option affiche l'événement le plus récent sur l'afficheur du clavier. Le journal de bord fournit la date et l'heure de chaque événement journalisé.
Carillon	Standard Manager	Quand l'attribut CARILLON [→ 24] est actif pour une certaine zone, un court bip sonore est généré sur le buzzer du clavier quand on ouvre cette zone (pendant que le système est hors surveillance). Cette option permet d'activer ou de désactiver la

Profil d'utilisateur par défaut	Type d'utilisateur	Description
		fonction de carillon de toutes les zones.
SMS	Standard* Manager	Cette fonction permet aux utilisateurs d'activer le service de messagerie par SMS si un modem est installé dans le système.
Utilisateurs	Gestionnaire	Ce type d'utilisateur peut configurer l'utilisateur sur la centrale.
Retarder la mise en service auto	Standard* Manager	L'utilisateur peut retarder la mise en service automatique.
Supprime le délai.	Standard Manager	L'utilisateur peut neutraliser automatiquement le délai d'arrêt. Disponible uniquement pour les installations financières. Voir Mise En/Hors surveillance
Mise à niveau	Gestionnaire	L'utilisateur peut permettre au fabricant d'accéder à la centrale pour qu'il mette le firmware à jour.
X-10	Standard Manager Contrôle d'accès	L'utilisateur peut activer/désactiver les tags X-10 configurés.
Contrôle des portes	Standard* Manager Contrôle d'accès	L'utilisateur peut verrouiller/déverrouiller les portes
Accès Web	Standard* Manager	L'utilisateur peut accéder à la centrale via un navigateur Internet.
Sorties	Standard Manager	L'utilisateur peut allumer ou éteindre les sorties (interactions logiques). Voir
Test WPA	Standard Manager	L'utilisateur peut tester un WPA.
* Ces fonctions ne sont pas actives par défaut pour l'utilisateur considéré, mais peuvent être activées.		

7.2 Codes d'utilisateur

Le système prend en charge 4, 5, 6, 7 ou 8 caractères numériques pour le code PIN, pour chacun des utilisateurs. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous le nombre correspondant de combinaisons logiques possibles.

Nombre de caractères numériques	Nombre de variations
4	10 000
5	100 000
6	10 000 000
7	10 000 000
8	100 000 000

Tous les codes d'utilisateur sont valables. Pour un code à 4 chiffres, la plage de numéros va donc de 0000 à 9999, toutes les combinaisons étant possibles.

Remarque : pour être en accord avec les agréments INCERT, le code PIN de l'utilisateur doit contenir plus de 4 chiffres.

Edité par
Siemens AB
Infrastructure & Cities Sector
Security Products
International Headquarters
Englundavägen 7
SE-171 41 Solna
Tel. +46 8 629 0300
www.siemens.com/securityproducts

© 2013 Copyright Siemens AB
Sous réserve de disponibilité et de modifications techniques.